



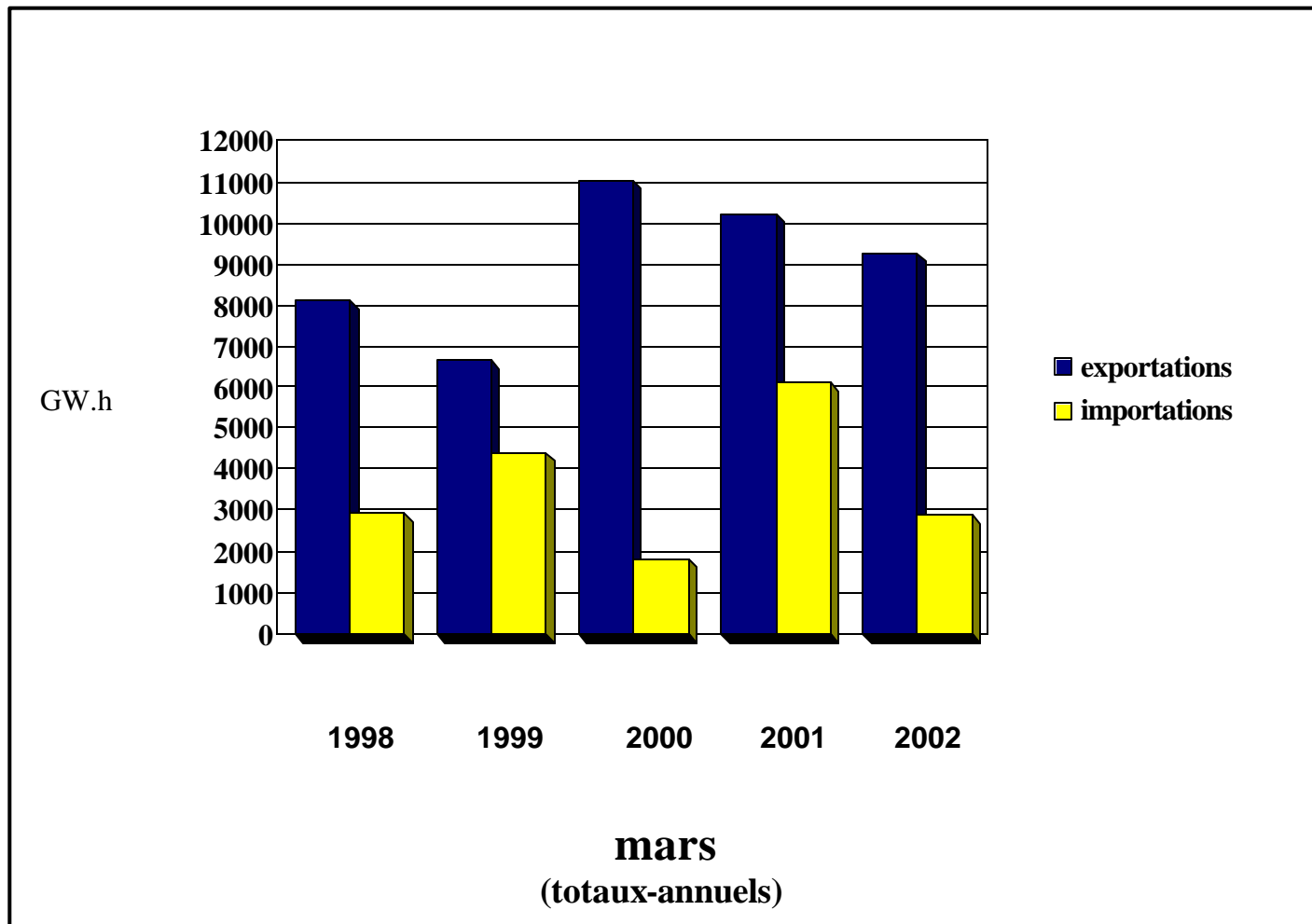
# Exportations et importations d'électricité

Statistiques mensuelles pour

**mars 2002**

exportations : **3271** GW.h

importations : **1495** GW.h





National Energy Board  
Office national de l'énergie

# Tableau 1

## Exportations et importations d'électricité

### Sommaire : Canada

#### MARS 2002

page 1  
02/05/06

type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
	mar02	janv02 - mar02	mar02	janv02 - mar02	mar02	d12m
<b>exportations d'électricité</b>						
garantie	679 283	1 998 585	49 367 979	139 117 850	57.75	55.88
interruptible	2 592 164	7 290 602	99 779 194	278 085 662	36.96	79.14
non	- 256 106	- 658 736	0	0	0.00	0.00
service	875	13 608	0	0	0.00	0.12
<b>total exportations</b>	<b>3 016 216</b>	<b>8 644 058</b>	<b>149 147 174</b>	<b>417 203 512</b>	<b>44.77</b>	<b>75.86</b>
total ventes - garanties et interruptibles	3 271 447	9 289 187	149 147 174	417 203 512	41.28	73.36
<b>importations d'électricité</b>						
non	- 323 829	819 704	0	0	0.00	0.00
achat	1 495 119	2 896 069	52 544 351	94 669 603	35.14	81.77
service	0	20 312	0	14 227	0.00	1.15
<b>total importations</b>	<b>1 171 290</b>	<b>3 736 085</b>	<b>52 544 351</b>	<b>94 683 831</b>	<b>44.86</b>	<b>79.02</b>
<b>excédents des exportations sur les importations</b>	<b>1 844 926</b>	<b>4 907 973</b>	<b>96 602 823</b>	<b>322 519 681</b>		
<b>nombre de licences d'exportations:</b>	<b>12</b>					
<b>nombre de permis/ d'ordonnances d'exportation:</b>	<b>130</b>					
	<b>142</b>					

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

notes additionnelles:

- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

*Pour plus de renseignements, contactez:*  
*Dave Walker,*  
*Agent de recherche,*  
*Direction des produits énergétiques*  
*Office national de l'énergie*  
*(403) 299 - 3171*



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$/MW.h <sup>2</sup>	
			mar02	janv02 - mar02	mar02	janv02 - mar02	mar02	d12m
<b>Alberta</b>								
Enmax Marketing	permis 169	i	111 643	139 398	4 544 680	5 326 497	40.71	45.74
IDACORP Ener LP	permis 164	i	1 445	1 445	39 212	39 212	27.14	27.14
TransAlta Ener.	permis 168	g	2 113	3 400	83 647	137 008	39.59	65.04
TransCanada	permis 78	i	25	365	1 190	9 991	47.60	183.11
<b>sous-total export. gar. et int.: Alberta</b>			<b>115 226</b>	<b>144 608</b>	<b>4 668 729</b>	<b>5 512 709</b>	<b>40.52</b>	<b>53.24</b>
<b>Colombie-Britannique</b>								
Aquila Canada	permis 114	i	0	17	0	491	0.00	150.99
BC Hydro	permis 105	g	112	346	2 579	13 825	23.03	66.30
	permis 127	n	- 238 332	-1 087 646	0	0	0.00	0.00
	permis 192	n	76 229	139 444	0	0	0.00	0.00
	traité	n	34 539	131 599	0	0	0.00	0.00
Powerex Corp.	permis 118	i	124 511	1 097 531	7 044 839	37 123 238	56.58	225.97
		s	312	491	0	0	0.00	0.00
Teck Cominco	permis 132	g	46 924	158 516	2 385 227	5 559 940	50.83	35.07
<b>sous-total export. gar. et int.: Colombie-Britannique</b>			<b>171 547</b>	<b>1 256 410</b>	<b>9 432 645</b>	<b>42 697 494</b>	<b>54.99</b>	<b>219.80</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

notes additionnelles:

- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			mar02	janv02 - mar02	mar02	janv02 - mar02	mar02	d12m
<b>Manitoba</b>								
Hydro-Manitoba	licence 170	g	285 700	823 200	19 273 232	50 207 208	67.46	57.42
	permis 33	g	0	0	0	16 175	0.00	53.80
	permis 35	g	12	12	6 270	6 270	522.54	37.78
	permis 45	g	0	0	0	79 925	0.00	153.87
	permis 46	i	172 385	494 221	7 416 541	18 914 675	43.53	42.21
		n	- 267 822	- 307 481	0	0	0.00	0.00
	permis 68	g	14 880	40 145	671 475	1 905 940	45.13	42.23
	permis 128	g	729	2 134	35 758	103 656	49.05	54.88
	permis 144	g	17 540	54 595	1 441 041	4 365 659	82.16	64.37
	permis 155	g	15 860	58 917	1 448 843	4 451 644	91.35	57.06
<b>sous-total export. gar. et int.: Manitoba</b>			<b>507 106</b>	<b>1 473 224</b>	<b>30 293 161</b>	<b>80 051 153</b>	<b>59.91</b>	<b>52.77</b>
<b>Nouveau-Brunswick</b>								
Énergie NB	permis 17	s	563	1 205	0	0	0.00	0.00
	permis 28	g	4	12	489	1 538	126.33	120.19
	permis 47	g	7 052	21 290	441 799	1 762 046	62.65	88.06
		n	- 247	- 233	0	0	0.00	0.00
	permis 90	g	31 251	62 181	1 985 220	4 766 922	63.52	81.86
		n	- 865	1 004	0	0	0.00	0.00

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

notes additionnelles:

- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			mar02	janv02 - mar02	mar02	janv02 - mar02	mar02	d12m
Énergie NB	permis 91	i	168 174	414 682	9 763 993	23 482 695	53.81	59.32
		n	-2 209	-1 794	0	0	0.00	0.00
Fraser Inc.	permis 147	g	32 265	81 300	2 030 984	5 456 101	62.95	66.92
WPS Power Dev.	licence 177	g	5 241	3 944	66 660	50 173	12.72	27.48
<b>sous-total export. gar. et int.: Nouveau-Brunswick</b>			<b>243 986</b>	<b>583 410</b>	<b>14 289 145</b>	<b>35 519 473</b>	<b>55.63</b>	<b>62.40</b>
<b>Nouvelle-Écosse</b>								
NS Power Inc.	permis 122	i	663	663	9 448	9 448	14.25	14.25
<b>sous-total export. gar. et int.: Nouvelle-Écosse</b>			<b>663</b>	<b>663</b>	<b>9 448</b>	<b>9 448</b>	<b>14.25</b>	<b>14.25</b>
<b>Ontario</b>								
Cdn. Niagara	permis 84	g	29 575	84 203	1 138 379	3 024 022	38.49	44.23
D&W Subway	permis 26	g	282	543	0	0	0.00	0.00
Ont Power Gen	permis 24	g	44	133	88	266	2.00	2.00
OPGI/OHIM	permis 21	i	495 074	982 402	17 963 001	35 997 889	36.28	50.65
		s	0	11 912	0	0	0.00	0.18

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

notes additionnelles:

- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			mar02	janv02 - mar02	mar02	janv02 - mar02	mar02	d12m
Soc ind Marché	permis 22	n	142 601	466 371	0	0	0.00	0.00
<b>sous-total export. gar. et int.: Ontario</b>			<b>524 975</b>	<b>1 067 281</b>	<b>19 101 469</b>	<b>39 022 177</b>	<b>36.39</b>	<b>50.02</b>
<b>Québec</b>								
Énergie MacLare	permis 112	g	19 908	34 468	964 762	1 469 754	48.46	48.13
Hydro-Québec	licence 180	g	97 125	316 039	9 914 350	30 941 179	42.64	41.50
	licence 181	g	15 645	66 612	1 592 149	6 422 076	42.64	41.61
	licence 182	g	15 877	48 971	1 509 542	4 607 348	42.64	41.53
	licence 183	g	22 491	80 940	2 507 451	8 135 815	42.64	41.45
	licence 184	g	18 143	56 173	1 832 367	5 597 696	42.64	41.53
	permis 20	g	510	510	35 665	35 665	69.91	70.58
	permis 64	i	1 440 624	3 916 176	48 456 118	145 242 222	31.32	32.45
MEHQ	permis 129	i	74 037	231 756	4 362 810	11 427 091	58.93	55.31
<b>sous-total export. gar. et int.: Québec</b>			<b>1 704 360</b>	<b>4 751 645</b>	<b>71 175 213</b>	<b>213 878 845</b>	<b>33.85</b>	<b>35.49</b>
<b>Saskatchewan</b>								
NorthPoint	permis 88	i	3 583	11 876	177 363	510 425	49.50	42.98
Powerex Corp.	permis 116	i	0	70	0	1 788	0.00	25.54
<b>sous-total export. gar. et int.: Saskatchewan</b>			<b>3 583</b>	<b>11 946</b>	<b>177 363</b>	<b>512 213</b>	<b>49.50</b>	<b>42.88</b>
<b>total exportations garanties et interruptibles:</b>			<b>3 271 447</b>	<b>9 289 187</b>	<b>149 147 174</b>	<b>417 203 512</b>	<b>41.28</b>	<b>73.36</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

notes additionnelles:

- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles



## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			mar02	janv02 - mar02	mar02	janv02 - mar02	mar02	d12m
<b>Alberta</b>								
Aquila Canada	-	a	271	2 871	18 462	127 495	68.13	59.53
Enmax Marketing		a	111 011	149 342	4 225 753	5 325 853	38.07	37.11
TransAlta Ener.		a	11 379	128 433	508 698	3 757 884	44.70	30.48
TransCanada		a	1 225	1 550	69 730	81 858	56.92	43.55
<b>sous-total import. achetées: Alberta</b>			<b>123 886</b>	<b>282 196</b>	<b>4 822 643</b>	<b>9 293 090</b>	<b>38.93</b>	<b>34.77</b>
<b>Colombie-Britannique</b>								
BC Hydro		n	- 210 272	- 646 230	0	0	0.00	0.00
Powerex Corp.		a	837 864	1 189 802	29 551 512	37 580 882	35.27	113.21
Teck Cominco		a	8 579	8 579	396 737	396 737	46.25	46.25
UtiliCorp BC		a	0	8 350	0	208 000	0.00	24.91
<b>sous-total import. achetées: Colombie-Britannique</b>			<b>846 443</b>	<b>1 206 731</b>	<b>29 948 249</b>	<b>38 185 619</b>	<b>35.38</b>	<b>113.00</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties

i - ventes interruptibles

a - achat (importations)

n - non monétaire (ou involontaire)

s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

notes additionnelles:

- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles



## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			mar02	janv02 - mar02	mar02	janv02 - mar02	mar02	d12m
<b>Manitoba</b>								
Hydro-Manitoba	-	n	- 253 595	- 495 691	0	0	0.00	0.00
		a	309 574	625 490	10 090 737	16 737 306	32.60	37.24
<b>sous-total import. achetées: Manitoba</b>			<b>309 574</b>	<b>625 490</b>	<b>10 090 737</b>	<b>16 737 306</b>	<b>32.60</b>	<b>37.24</b>
<b>Nouveau-Brunswick</b>								
Énergie NB		a	0	5 725	0	320 144	0.00	50.85
WPS Power Dev.		a	167	1 804	2 119	22 948	12.72	18.34
<b>sous-total import. achetées: Nouveau-Brunswick</b>			<b>167</b>	<b>7 529</b>	<b>2 119</b>	<b>343 092</b>	<b>12.72</b>	<b>43.31</b>
<b>Ontario</b>								
D&W Subway		a	266	510	0	0	0.00	0.00
OPGI/OHIM		a	26 007	176 807	949 565	9 519 713	36.51	67.89
		s	0	20 312	0	14 227	0.00	1.15
Soc ind Marché		n	140 038	1 961 625	0	0	0.00	0.00
<b>sous-total import. achetées: Ontario</b>			<b>26 273</b>	<b>177 317</b>	<b>949 565</b>	<b>9 519 713</b>	<b>36.14</b>	<b>67.78</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties

i - ventes interruptibles

a - achat (importations)

n - non monétaire (ou involontaire)

s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

notes additionnelles:

- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles





## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			mar02	janv02 - mar02	mar02	janv02 - mar02	mar02	d12m
<b>Québec</b>								
Hydro-Québec	-	a	91 064	315 279	3 333 548	11 940 746	36.61	36.63
MEHQ		a	0	0	50 803	162 097	0.00	1425.50
<b>sous-total import. achetées: Québec</b>			<b>91 064</b>	<b>315 279</b>	<b>3 384 350</b>	<b>12 102 843</b>	<b>37.16</b>	<b>36.91</b>
<b>Saskatchewan</b>								
NorthPoint		a	97 712	281 527	3 346 687	8 487 939	34.25	30.15
<b>sous-total import. achetées: Saskatchewan</b>			<b>97 712</b>	<b>281 527</b>	<b>3 346 687</b>	<b>8 487 939</b>	<b>34.25</b>	<b>30.15</b>
<b>total importations achetées:</b>			<b>1 495 119</b>	<b>2 896 069</b>	<b>52 544 351</b>	<b>94 669 603</b>	<b>35.14</b>	<b>81.77</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties

i - ventes interruptibles

a - achat (importations)

n - non monétaire (ou involontaire)

s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

notes additionnelles:

- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 3A Sommaire des exportations par destination et source

page 1  
02/05/06

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		mar02	janv02 - mar02	mar02	janv02 - mar02	mar02	d12m
<b>Alaska</b>	Colombie-Britannique	112	346	2 579	13 825	23.03	66.30
<b>sous-total export.: Alaska</b>		<b>112</b>	<b>346</b>	<b>2 579</b>	<b>13 825</b>	<b>23.03</b>	<b>66.30</b>
<b>Arizona</b>	Colombie-Britannique	3 834	18 059	242 457	896 304	63.24	100.29
<b>sous-total export.: Arizona</b>		<b>3 834</b>	<b>18 059</b>	<b>242 457</b>	<b>896 304</b>	<b>63.24</b>	<b>100.29</b>
<b>Californie</b>	Colombie-Britannique	57 890	589 161	4 156 064	23 238 987	71.79	330.26
<b>sous-total export.: Californie</b>		<b>57 890</b>	<b>589 161</b>	<b>4 156 064</b>	<b>23 238 987</b>	<b>71.79</b>	<b>330.26</b>
<b>Colorado</b>	Colombie-Britannique	35	4 585	2 119	186 421	60.55	231.11
<b>sous-total export.: Colorado</b>		<b>35</b>	<b>4 585</b>	<b>2 119</b>	<b>186 421</b>	<b>60.55</b>	<b>231.11</b>
<b>Dakota du Nord</b>	Colombie-Britannique	27	27	1 734	1 734	64.21	53.27
	Saskatchewan	3 583	11 876	177 363	510 425	49.50	42.98
<b>sous-total export.: Dakota du Nord</b>		<b>3 610</b>	<b>11 903</b>	<b>179 097</b>	<b>512 158</b>	<b>49.61</b>	<b>43.11</b>
<b>Dakota du Sud</b>	Colombie-Britannique	8	33	0	0	0.00	0.00
<b>sous-total export.: Dakota du Sud</b>		<b>8</b>	<b>33</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Maine</b>	Nouveau-Brunswick	243 986	583 410	14 289 145	35 519 473	55.63	62.40
	Nouvelle-Écosse	663	663	9 448	9 448	14.25	14.25
	Québec	74 037	231 756	4 362 810	11 427 091	58.93	55.31
<b>sous-total export.: Maine</b>		<b>318 686</b>	<b>815 829</b>	<b>18 661 403</b>	<b>46 956 011</b>	<b>56.31</b>	<b>60.98</b>
<b>Massachusetts</b>	Québec	10 539	24 024	464 624	909 975	44.09	49.02
<b>sous-total export.: Massachusetts</b>		<b>10 539</b>	<b>24 024</b>	<b>464 624</b>	<b>909 975</b>	<b>44.09</b>	<b>49.02</b>
<b>Michigan</b>	Ontario	282	543	0	0	0.00	0.00
<b>sous-total export.: Michigan</b>		<b>282</b>	<b>543</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

notes additionnelles:

- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles



## Tableau 3A Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		mar02	janv02 - mar02	mar02	janv02 - mar02	mar02	d12m
<b>Minnesota</b>	Ontario	51 040	92 055	1 962 895	3 396 769	38.46	47.34
<b>sous-total export.: Minnesota</b>		<b>51 040</b>	<b>92 055</b>	<b>1 962 895</b>	<b>3 396 769</b>	<b>38.46</b>	<b>47.34</b>
<b>Montana</b>	Saskatchewan	0	70	0	1 788	0.00	25.54
<b>sous-total export.: Montana</b>		<b>0</b>	<b>70</b>	<b>0</b>	<b>1 788</b>	<b>0.00</b>	<b>25.54</b>
<b>ND/Minn</b>	Manitoba	507 106	1 473 224	30 293 161	80 051 153	59.91	52.77
<b>sous-total export.: ND/Minn</b>		<b>507 106</b>	<b>1 473 224</b>	<b>30 293 161</b>	<b>80 051 153</b>	<b>59.91</b>	<b>52.77</b>
<b>New York</b>	Ontario	473 653	974 683	17 138 574	35 625 408	36.18	50.34
	Québec	1 440 666	3 900 667	48 478 603	144 556 622	31.33	32.23
<b>sous-total export.: New York</b>		<b>1 914 319</b>	<b>4 875 350</b>	<b>65 617 177</b>	<b>180 182 029</b>	<b>32.53</b>	<b>37.01</b>
<b>Oregon</b>	Alberta	9 074	9 454	439 440	449 052	48.43	62.69
	Colombie-Britannique	10 645	33 865	618 127	3 486 704	58.07	188.65
<b>sous-total export.: Oregon</b>		<b>19 719</b>	<b>43 319</b>	<b>1 057 567</b>	<b>3 935 757</b>	<b>53.63</b>	<b>181.02</b>
<b>Pennsylvanie</b>	Colombie-Britannique	0	30	0	573	0.00	19.09
<b>sous-total export.: Pennsylvanie</b>		<b>0</b>	<b>30</b>	<b>0</b>	<b>573</b>	<b>0.00</b>	<b>19.09</b>
<b>Vermont</b>	Québec	179 118	595 198	17 869 177	56 985 158	43.17	42.09
<b>sous-total export.: Vermont</b>		<b>179 118</b>	<b>595 198</b>	<b>17 869 177</b>	<b>56 985 158</b>	<b>43.17</b>	<b>42.09</b>
<b>Washington</b>	Alberta	106 152	135 154	4 229 289	5 063 657	39.84	52.81
	Colombie-Britannique	98 996	610 304	4 409 564	14 872 946	44.54	76.44
<b>sous-total export.: Washington</b>		<b>205 148</b>	<b>745 458</b>	<b>8 638 854</b>	<b>19 936 603</b>	<b>42.11</b>	<b>74.09</b>
<b>total exportations:</b>		<b>3 271 447</b>	<b>9 289 187</b>	<b>149 147 174</b>	<b>417 203 512</b>	<b>41.28</b>	<b>73.36</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

notes additionnelles:

- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 3B Sommaire des importations par source et destination

page 3  
02/05/06

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		mar02	janv02 - mar02	mar02	janv02 - mar02	mar02	d12m
<b>Dakota du Nord</b>	Saskatchewan	97 712	281 527	3 346 687	8 487 939	34.25	30.15
<b>sous-total import.: Dakota du Nord</b>		<b>97 712</b>	<b>281 527</b>	<b>3 346 687</b>	<b>8 487 939</b>	<b>34.25</b>	<b>30.15</b>
<b>Maine</b>	Nouveau-Brunswick	167	7 529	2 119	343 092	12.72	43.31
	Québec	0	0	50 803	162 097	0.00	1425.50
<b>sous-total import.: Maine</b>		<b>167</b>	<b>7 529</b>	<b>52 922</b>	<b>505 189</b>	<b>317.66</b>	<b>57.95</b>
<b>Michigan</b>	Ontario	25 078	173 312	897 660	9 403 967	35.79	54.51
<b>sous-total import.: Michigan</b>		<b>25 078</b>	<b>173 312</b>	<b>897 660</b>	<b>9 403 967</b>	<b>35.79</b>	<b>54.51</b>
<b>Minnesota</b>	Ontario	195	1 405	2 921	20 577	14.98	18.31
<b>sous-total import.: Minnesota</b>		<b>195</b>	<b>1 405</b>	<b>2 921</b>	<b>20 577</b>	<b>14.98</b>	<b>18.31</b>
<b>ND/Minn</b>	Manitoba	309 574	625 490	10 090 737	16 737 306	32.60	37.24
<b>sous-total import.: ND/Minn</b>		<b>309 574</b>	<b>625 490</b>	<b>10 090 737</b>	<b>16 737 306</b>	<b>32.60</b>	<b>37.24</b>
<b>New York</b>	Ontario	1 000	2 600	48 985	95 170	48.98	108.56
	Québec	91 064	315 279	3 333 548	11 940 746	36.61	36.63
<b>sous-total import.: New York</b>		<b>92 064</b>	<b>317 879</b>	<b>3 382 533</b>	<b>12 035 916</b>	<b>36.74</b>	<b>49.67</b>
<b>Oregon</b>	Alberta	225	375	11 942	17 527	53.08	38.52
	Colombie-Britannique	0	2 605	0	62 500	0.00	23.99
<b>sous-total import.: Oregon</b>		<b>225</b>	<b>2 980</b>	<b>11 942</b>	<b>80 027</b>	<b>53.08</b>	<b>30.93</b>
<b>Washington</b>	Alberta	123 661	281 821	4 810 701	9 275 563	38.90	34.75
	Colombie-Britannique	846 443	1 204 126	29 948 249	38 123 119	35.38	113.04
<b>sous-total import.: Washington</b>		<b>970 104</b>	<b>1 485 947</b>	<b>34 758 950</b>	<b>47 398 683</b>	<b>35.83</b>	<b>108.26</b>
<b>total importations:</b>		<b>1 495 119</b>	<b>2 896 069</b>	<b>52 544 351</b>	<b>94 669 603</b>	<b>35.14</b>	<b>81.77</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

notes additionnelles:

- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles



## Tableau 4 Rapport sur les sources de production<sup>1</sup> Exportations canadiennes

type de combustible	mar02		
	énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>2</sup>	\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
autres	517 102	32 646 015	63.13
charbon canadien	118 845	4 963 520	41.76
charbon importé	456 654	16 126 356	35.31
gaz naturel	5 930	232 409	39.19
hydraulique	1 929 021	61 926 689	32.10
pétrole importé	204 459	11 076 083	54.17
<b>total</b>	<b>3 232 011</b>	<b>126 971 071</b>	<b>39.29</b>

notes:

1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

notes additionnelles:

- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 5 Rapport sur les sources de production <sup>1</sup> par exportateur

page 1  
02/05/06

exportateur	type de combustible	autorisation	mar02		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>2</sup>	\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
BC Hydro	hydraulique	permis 105	112	2 579	23.03
		permis 192	76 229	0	0.00
		traité 0	34 539	0	0.00
	<b>sous-total</b>	<b>110 880</b>	<b>2 579</b>	<b>0.02</b>	
	<b>sous-total</b>		<b>110 880</b>	<b>2 579</b>	<b>0.02</b>
Énergie MacLare	hydraulique	permis 112	19 908	964 761	48.46
		<b>sous-total</b>	<b>19 908</b>	<b>964 761</b>	<b>48.46</b>
	<b>sous-total</b>	<b>19 908</b>	<b>964 761</b>	<b>48.46</b>	
Énergie NB	autres	permis 47	709	44 387	62.65
		permis 90	6 464	410 638	63.53
		permis 91	9 850	529 983	53.81
		<b>sous-total</b>	<b>17 023</b>	<b>985 008</b>	<b>57.86</b>
	charbon canadien	permis 47	753	47 193	62.65
		permis 90	2 537	161 163	63.53
		permis 91	3 912	210 483	53.81
		<b>sous-total</b>	<b>7 202</b>	<b>418 840</b>	<b>58.15</b>
	charbon importé	permis 47	1 525	95 546	62.65
		permis 90	4 222	268 171	63.53
		permis 91	4 602	247 588	53.81
		<b>sous-total</b>	<b>10 348</b>	<b>611 304</b>	<b>59.07</b>

notes:

1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

notes additionnelles:

- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 5 Rapport sur les sources de production <sup>1</sup> par exportateur

page 2  
02/05/06

exportateur	type de combustible	autorisation	mar02		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>2</sup>	\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
Énergie NB	pétrole importé	permis 47	4 065	254 674	62.65
		permis 90	18 028	1 145 248	63.53
		permis 91	149 811	8 060 697	53.81
		<b>sous-total</b>	<b>171 904</b>	<b>9 460 618</b>	<b>55.03</b>
	<b>sous-total</b>		<b>206 477</b>	<b>11 475 770</b>	<b>55.58</b>
Enmax Marketing	charbon canadien	permis 169	111 643	4 544 680	40.71
		<b>sous-total</b>	<b>111 643</b>	<b>4 544 680</b>	<b>40.71</b>
	<b>sous-total</b>		<b>111 643</b>	<b>4 544 680</b>	<b>40.71</b>
Hydro-Manitoba	autres	licence 170	285 700	19 273 232	67.46
		permis 35	12	6 270	522.54
		permis 46	41 264	1 775 306	43.02
		permis 68	14 880	671 475	45.13
		permis 144	17 540	1 441 041	82.16
		permis 155	15 860	1 448 843	91.35
		<b>sous-total</b>	<b>375 256</b>	<b>24 616 168</b>	<b>65.60</b>
	hydraulique	permis 46	131 121	5 641 235	43.02
<b>sous-total</b>		<b>131 121</b>	<b>5 641 235</b>	<b>43.02</b>	
<b>sous-total</b>		<b>506 377</b>	<b>30 257 404</b>	<b>59.75</b>	

notes:

1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

notes additionnelles:

- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles



## Tableau 5

### Rapport sur les sources de production <sup>1</sup> par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	mar02		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>2</sup>	\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
Hydro-Québec	hydraulique	licence 180	97 125	4 141 671	42.64
		licence 181	15 645	667 145	42.64
		licence 182	15 877	677 038	42.64
		licence 183	22 491	959 077	42.64
		licence 184	18 143	773 666	42.64
		permis 64	1 440 624	45 114 213	31.32
		<b>sous-total</b>	<b>1 609 905</b>	<b>52 332 811</b>	<b>32.51</b>
	<b>sous-total</b>		<b>1 609 905</b>	<b>52 332 811</b>	<b>32.51</b>
OPGI/OPIM	charbon importé	permis 21	446 306	15 515 052	34.76
		<b>sous-total</b>	<b>446 306</b>	<b>15 515 052</b>	<b>34.76</b>
	gaz naturel	permis 21	5 930	232 409	39.19
		<b>sous-total</b>	<b>5 930</b>	<b>232 409</b>	<b>39.19</b>
	hydraulique	permis 21	10 283	600 076	58.36
	<b>sous-total</b>	<b>10 283</b>	<b>600 076</b>	<b>58.36</b>	
	pétrole importé	permis 21	32 555	1 615 464	49.62
		<b>sous-total</b>	<b>32 555</b>	<b>1 615 464</b>	<b>49.62</b>
	<b>sous-total</b>		<b>495 074</b>	<b>17 963 001</b>	<b>36.28</b>
Powerex Corp.	autres	permis 118	124 823	7 044 839	56.44
		<b>sous-total</b>	<b>124 823</b>	<b>7 044 839</b>	<b>56.44</b>
	<b>sous-total</b>		<b>124 823</b>	<b>7 044 839</b>	<b>56.44</b>

notes:

1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

notes additionnelles:

- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles





National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 5 Rapport sur les sources de production <sup>1</sup> par exportateur

page 4  
02/05/06

exportateur	type de combustible	autorisation	mar02		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>2</sup>	\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
Teck Cominco	hydraulique	permis 132	46 924	2 385 227	50.83
		<b>sous-total</b>	<b>46 924</b>	<b>2 385 227</b>	<b>50.83</b>
	<b>sous-total</b>		<b>46 924</b>	<b>2 385 227</b>	<b>50.83</b>
<b>total</b>			<b>3 232 011</b>	<b>126 971 071</b>	<b>39.29</b>

notes:

1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

notes additionnelles:

- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles